

Bruksela, 22 lipca 2025 r.
(OR. en)

11371/25
PV CONS 39
ECOFIN 969
PARLNAT

PROJEKT PROTOKOŁU
RADA UNII EUROPEJSKIEJ¹
(Sprawy gospodarcze i finansowe)
8 lipca 2025 r.

¹ W obecności prezes EBI

1. **Przyjęcie porządku obrad** 10792/25

Rada przyjęła porządek obrad zamieszczony w dok. 10792/25.

2. **Zatwierdzenie punktów A**
a) **Punkty nieustawodawcze** 10790/25

Rada przyjęła wszystkie punkty A wymienione w dokumencie wskazanym powyżej, w tym wszystkie dokumenty językowe COR i REV przedłożone do przyjęcia.

- b) **Punkty ustawodawcze** (Obrady otwarte dla publiczności zgodnie z art. 16 ust. 8 Traktatu o Unii Europejskiej) 10789/25

Sprawy gospodarcze i finansowe

1. **Rozporządzenie zmieniające rozporządzenia (UE) 1092–1095/2010 i (UE) 2021/523 w odniesieniu do niektórych wymogów sprawozdawczych w dziedzinach usług finansowych i wsparcia inwestycyjnego**  10708/25
7377/25 + ADD 1
EF
Przyjęcie stanowiska Rady w pierwszym czytaniu i uzasadnienia Rady
punkt zatwierdzony przez Coreper (część II) w dniu 2 lipca 2025 r.

Rada przyjęła stanowisko w pierwszym czytaniu zgodnie z art. 294 ust. 5 Traktatu o funkcjonowaniu Unii Europejskiej oraz uzasadnienie Rady (podstawa prawna: art. 114, 173 i art. 173 akapit trzeci TFUE).

Sprawy zagraniczne

2. **Decyzja w sprawie wykładni i stosowania Traktatu Karty Energetycznej – Porozumienie**  10710/25 + ADD 1
PE-CONS 15/25
POLCOM
Przyjęcie aktu ustawodawczego
punkt zatwierdzony przez Coreper (część II) w dniu 2 lipca 2025 r.

Rada zatwierdziła stanowisko Parlamentu Europejskiego w pierwszym czytaniu i tym samym proponowany akt został przyjęty zgodnie z art. 294 ust. 4 Traktatu o funkcjonowaniu Unii Europejskiej (podstawa prawna: art. 194 TFUE), przy czym Węgry głosowały przeciw, a Czechy, Francja, Malta i Austria wstrzymały się od głosu. Oświadczenia do tego punktu zamieszczono w załączniku.

Obrady ustawodawcze

(Obrady otwarte dla publiczności zgodnie z art. 16 ust. 8 Traktatu o Unii Europejskiej)

3. **Pakiet jednolutowy**  10767/25
a) **Rozporządzenie w sprawie ustanowienia cyfrowego euro** 11605/23 + ADD 1 11604/23
b) **Rozporządzenie w sprawie świadczenia usług związanych z cyfrowym euro przez dostawców usług płatniczych spoza strefy euro** 11603/23
c) **Rozporządzenie w sprawie statusu banknotów i monet euro jako prawnego środka płatniczego**
Deбата orientacyjna

Rada przeprowadziła debatę orientacyjną w sprawie tego pakietu legislacyjnego.

4. **Unia oszczędności i inwestycji Przegląd dotyczący**  10530/25
sekurytyzacji + ADD 1–3
Deбата orientacyjna 10531/25
+ ADD 1–3

Rada przeprowadziła debatę orientacyjną na podstawie prezentacji przedstawionej przez Komisję.

5. **Sprawy różne** 10781/25
Bieżące wnioski ustawodawcze o usługach finansowych
Informacje prezydencji

Rada zapoznała się z informacjami przekazanymi przez prezydencję i Komisję na temat bieżących prac nad wnioskami ustawodawczymi o usługach finansowych.

Działania o charakterze nieustawodawczym

6. Program prac prezydencji 
Prezentacja przygotowana przez prezydencję
Wymiana poglądów
7. Gospodarcze i finansowe skutki napaści Rosji na Ukrainę
Wymiana poglądów
8. Odbudowa gospodarcza w Europie  10502/25 + ADD 1
Decyzje wykonawcze Rady w ramach Instrumentu na rzecz 10509/25 + COR
Odbudowy i Zwiększania Odporności (Podstawa prawna: 1 + ADD 1 REV 1
art. 20 rozporządzenia (UE) 2021/241) 10517/25 + ADD 1
Przyjęcie 10522/25 + ADD 1
10528/25 + ADD 1
10529/25 + ADD 1
9. Europejski semestr 2025
a) Zintegrowane zalecenia dla poszczególnych krajów 9904/3/25 REV 3
(Podstawa prawna: art. 121 i art. 148 ust. 4 TFUE) 9905/25
Przyjęcie 9906/25
b) Szczegółowe oceny sytuacji w ramach procedury 10338/25
dotyczącej zakłóceń równowagi makroekonomicznej 11111/25
w 2025 r. – konkluzje
Zatwierdzenie

10. Wdrażanie ram zarządzania gospodarczego
- a) Średniookresowe plany budżetowo-strukturalne: zalecenia Rady
(Podstawa prawna: rozporządzenie (UE) 2024/1263) 10339/25
10340/25
10342/3/25 REV 3
 - b) Krajowe klauzule wyjścia: zalecenia Rady
(Podstawa prawna: rozporządzenie (UE) 2024/1263) 10347/25
 - c) Decyzje Rady i zalecenia Rady w ramach procedury nadmiernego deficytu (podstawa prawna: art. 126 ust. 6 i 7 TFUE) 10348/25
10349/25
- Przyjęcie*
11. Przygotowania do posiedzenia ministrów finansów i prezesów banków centralnych państw G-20, które odbędzie się 17–18 lipca 2025 r.: mandat UE 10358/25
- Zatwierdzenie*
12. Przyjęcie euro przez Bułgarię ☐C
- a) Decyzja Rady o przyjęciu przez Bułgarię euro 10351/25
1 stycznia 2026 r.
(podstawa prawna: art. 140 ust. 2 TFUE)
 - b) Rozporządzenie Rady w sprawie wprowadzenia euro w Bułgarii 10352/25
(podstawa prawna: rozporządzenie Rady (WE) nr 974/98)
 - c) Rozporządzenie Rady w sprawie przelicznika na euro w Bułgarii 10353/25 + COR 1
(podstawa prawna: rozporządzenie Rady (WE) nr 2866/98)
- Przyjęcie*
13. Sprawy różne

-
- ❶ Pierwsze czytanie
 - ☐ Debata jawna (art. 8 ust. 3 regulaminu wewnętrznego Rady)
 - ☐ Punkt dotyczący wniosku Komisji
-

OŚWIADCZENIA DO USTAWODAWCZEGO PUNKTU A PRZEDSTAWIONEGO**W DOK. 10789/25**

Ad pkt 2
w wykazie
punktów A:

**Decyzja w sprawie wykładni i stosowania Traktatu Karty
Energetycznej – Porozumienie**
Przyjęcie aktu ustawodawczego

OŚWIADCZENIE CZECH, FRANCJI, MALTY I AUSTRII

„Republika Czeska, Republika Francuska, Republika Malty i Republika Austrii popierają cel i treść porozumienia w sprawie wykładni i stosowania Traktatu Karty Energetycznej (zwanego dalej „porozumieniem”).

Jednakże Republika Czeska, Republika Francuska, Republika Malty i Republika Austrii nie mogą zgodzić się na wybraną podstawę prawną niniejszej decyzji.

Zgodnie z wcześniej podjętymi decyzjami w odniesieniu do Traktatu karty energetycznej bardziej odpowiednią materialną podstawę prawną stanowiłby art. 194 TFUE w związku z art. 207 TFUE.

Co ważniejsze, art. 194 TFUE nie może służyć jako proceduralna podstawa prawna dla Unii do podpisania i zawarcia porozumienia. Porozumienie to będzie stanowić źródło prawa międzynarodowego publicznego w formie traktatu. Procedura mająca zastosowanie w przypadkach, gdy Unia Europejska podejmuje działania, by zostać umawiającą się stroną umowy międzynarodowej, została określona w art. 218 TFUE.

Unia powinna zatem przyjąć porozumienie na podstawie art. 218 TFUE, jako że państwa członkowskie – działające jako podmioty prawa międzynarodowego publicznego – przyjmują w tym przypadku stanowisko podobne do stanowiska państw trzecich ze względu na przedmiot porozumienia oraz w wyniku podziału kompetencji. Ponadto pomocniczy charakter porozumienia względem traktatu zawartego z państwami trzecimi także przemawia za zastosowaniem art. 218 TFUE jako proceduralnej podstawy prawnej.

Zastosowanie art. 194 TFUE jako proceduralnej podstawy prawnej negatywnie wpływa na zasadę równowagi międzyinstytucjonalnej, ogranicza uprawnienia Parlamentu Europejskiego i Rady jako współprawodawców oraz mogłoby stanowić niekorzystny precedens.

Ponadto Republika Czeska, Republika Francuska, Republika Malty i Republika Austrii podkreślają, że niniejszej decyzji nie należy uważać za stanowiącą uszczerbek dla podziału kompetencji w odniesieniu do rozstrzygania sporów między inwestorem a państwem.

Republika Czeska, Republika Francuska, Republika Malty i Republika Austrii zastrzegają sobie wszelkie prawa do podjęcia jakichkolwiek kroków prawnych, które uznają za niezbędne do dochodzenia roszczeń.”

OŚWIADCZENIE WĘGIER

„Węgry nie są w stanie poprzeć proponowanej decyzji Parlamentu Europejskiego i Rady dotyczącej przyjęcia przez Unię porozumienia w sprawie wykładni i stosowania Traktatu Karty Energetycznej między Unią Europejską, Europejską Wspólnotą Energii Atomowej i ich państwami członkowskimi, ani przystąpić do tej decyzji. W związku z tym wyżej wymienionego wniosku nie można uznać za wspólne rozumienie Unii Europejskiej.

Proponowanej decyzji po jej przyjęciu nie można interpretować tak, by w sposób dorozumiany lub wyraźny zakładane było poparcie Węgier.

Węgry podtrzymują swoje stanowisko, zgodnie z którym zawarcie umowy wymaga odpowiedniej podstawy prawnej na mocy prawa UE i prawa międzynarodowego.

W odniesieniu do tej kwestii Węgry są zdania, że – zgodnie z zasadami międzynarodowego prawa zwyczajowego – należy zawrzeć porozumienie o perspektywicznym zasięgu, z wdrożeniem przepisów określonych w wyroku w sprawie Komstroy. Obawy UE nie mogą być rozwiązywane w sposób arbitralny i z mocą wsteczną, ponieważ takie podejście mogłoby naruszać prawa nabyte przez inwestorów na mocy TKE. Brak pewności prawa i brak prawa do środków ochrony prawnej w odniesieniu do inwestorów budzą szczególne wątpliwości, ponieważ pomijają prawnie uzasadnione interesy inwestorów, poniesione szkody oraz prawo do środków ochrony prawnej.

W związku z powyższym Węgry utrzymują, że istniejącą kolizję prawną między prawem unijnym a TKE w odniesieniu do możliwości zastosowania mechanizmu rozstrzygania sporów pomiędzy państwem członkowskim a inwestorem z innego państwa członkowskiego w przedmiocie inwestycji dokonanej przez tego inwestora w pierwszym państwie członkowskim można wyeliminować jedynie zgodnie z zarówno prawem unijnym, jak i prawem międzynarodowym. Konflikt można rozstrzygnąć stosując, z jednej strony, art. 40 Konwencji wiedeńskiej o prawie traktatów – poprzez przyszłą modernizację TKE – lub, z drugiej strony, stosując art. 41 tej Konwencji poprzez dwustronne lub wielostronne ustalenia.

Zmodernizowany TKE zawiera w art. 24 ust. 3 klauzulę rozdzielnosci wewnątrz UE w celu wyłączenia przyszłego stosowania traktatu w poszczególnych państwach członkowskich UE. W ewentualnych przyszłych dwustronnych i wielostronnych umowach państwa członkowskie mogą wspólnie uzgodnić – w świetle wyroku w sprawie Komstroy oraz stosunków wewnątrzunijnych – że postanowienie o rozstrzyganiu sporów w ramach TKE nie ma zastosowania w ich wzajemnych stosunkach.

Biorąc pod uwagę powyższe uzasadnienie prawne, Węgry zajmują zdecydowane stanowisko, że nie ma obowiązku prawnego w sprawie proponowanego porozumienia inter se w odniesieniu do tych państw członkowskich, które przeprowadziły modernizację TKE – w tym Węgier – zgodnie ze strategią przyjętą przez Radę w dniu 30 maja w odniesieniu do TKE.”
